

# La lettre et l'œuvre

sous la direction de Élisabeth Gavoille  
Tours, Presses Universitaires François-Rabelais,  
coll. "Perspectives littéraires", 2020, 498 p.

Quel rôle la lettre joue-t-elle par rapport à l'œuvre ? Quelle figure de l'auteur les lettres qui commentent une œuvre en cours ou achevée montrent-elles ? Enfin quelle relation l'auteur entretient-il avec son œuvre et avec lui-même, à travers cet autre type d'écrit qu'est la lettre, adressé à un destinataire singulier qui a fonction de témoin ou garant d'une production littéraire ? La lettre n'est-elle alors qu'un mode mineur d'écriture, qui reste « à l'ombre » de l'œuvre ? Ou bien l'épistolaire est-il pour l'auteur une forme d'écriture émancipée, une libre alternative qui représente, selon la formule de Brigitte Diaz, « l'autre de la littérature » ? Et quand la correspondance elle-même *fait œuvre*, comment se présente-t-elle par rapport à un autre mode d'écriture littéraire ?

Telles sont les questions étudiées à travers les 24 contributions de ce volume collectif, de l'Antiquité gréco-romaine jusqu'à nos jours : la lettre comme « avant-texte », atelier de l'œuvre ; comme « après-propos », augmentation de l'œuvre ou mode d'emploi interprétatif de celle-ci ; la lettre constituée elle-même en œuvre ; envisagée comme construction de la *persona* d'auteur ; enfin comme questionnement du statut même de l'auteur.

Ce volume est le 10<sup>e</sup> de la série *Epistulae antiquae* publiée depuis 2000 par les latinistes de l'université de Tours, le 5<sup>e</sup> édité aux PUF dans la collection "Perspectives littéraires". Il est issu en grande partie du colloque international et pluridisciplinaire qui s'était tenu à Tours en novembre 2017.

## Sommaire

– Avant-propos . . . . .	11
Élisabeth Gavoille	
– Introduction . . . . .	15
Élisabeth Gavoille	
<b>I - La lettre, atelier de l'œuvre et « avant-texte »</b>	
– La présence des traités de Cicéron dans sa correspondance	
François Guillaumont . . . . .	31
– De Macedonius à Théodose : l'influence d'un échange épistolaire sur le cinquième livre du De ciuitate Dei	
Pierre Descotes . . . . .	53
– Casanova épistolier ou les lettres accompagnatrices de l'Histoire de ma vie : éternalisation ou autodafé?	
Sophie Rothé . . . . .	71
– Italo Svevo, des lettres à l'œuvre	
Maria Chiara Morighi . . . . .	89
<b>II - Le discours sur l'œuvre: avant-propos et « après-propos »</b>	
– Tristes II et Ars amatoria : lectures croisées de la lettre et de l'œuvre d'Ovide	
Déborah Roussel . . . . .	109
– La Lettre 81 de Sénèque et l'apostille au De beneficiis	
Aldo Setaioli . . . . .	127
– 'Qualis in castrensi contubernio' : l'appel épistolaire de Pline l'Ancien à l'empereur Titus	
Ida Gilda Mastrorosa . . . . .	143
– Un discours de Pline le Jeune au sénat : le De Heluidi ultione (Ep. IX, 13)	
Nicolas Drelon . . . . .	159

– Deux lettres de Grégoire de Nysse sur son Contre Eunome Marlène Kanaan . . . . .	177
– Lettres de préface, de dédicace et œuvre. <i>Quelques remarques sur Raban Maur</i> Alberto Ricciardi . . . . .	191
– Leonardo Bruni Aretino et sa traduction de l'Éthique à Nicomaque d'Aristote au sein des Lettres familières Laurence Bernard-Pradelle . . . . .	205
<b>III - La lettre faite œuvre, ou l'œuvre adressée</b>	
– La lettre comme œuvre de vie philosophique chez Sénèque Élisabeth Gavaille . . . . .	229
– L'autorité auctoriale dans la correspondance de Fronton Rémy Poignault . . . . .	249
– L'épistolier au Moyen Âge : du livre de lettres à l'auteur de lettres Fanny Oudin . . . . .	269
– Juste Lipse et la publication de sa correspondance Jeanine De Landtsheer . . . . .	295
<b>IV - Portrait de l'épistolier en auteur</b>	
– Les lettres de Pline le Jeune sur ses propres œuvres Étienne Wolff . . . . .	315
– Jérôme épistolier : confidences et autoportrait d'un auteur Aline Canellis . . . . .	327
– La propriété littéraire dans les lettres de Jean Tzetzès : un avantage disputé Jean Schneider . . . . .	345
– Remarques sur la relation entre lettre et œuvre au début du xvii <sup>e</sup> siècle : une comparaison entre François de Sales et Agrippa d'Aubigné Viviane Mellinghoff-Bourgerie . . . . .	361
– L'œuvre à l'épreuve du bavardage épistolaire : les lettres de Mme de Graffigny à Devaux Marianne Charrier-Vozel . . . . .	389
– Philippe Jaccottet, entre disciple et maître – ami Christine Dupouy . . . . .	403
<b>V - À la recherche de l'auteur</b>	
– Refuser l'auctorialité: le cas des Entretiens d'Épictète dans la lettre d'Arrien à Lucius Gellius Mathilde Cambron-Goulet . . . . .	429
– Quand les lecteurs se faisaient auteurs : le cas des lettres insérées dans les périodiques du premier xviii <sup>e</sup> siècle Céline Lamy . . . . .	447
– 'Mein lieber Navid' : la lettre dans l'œuvre de Navid Kermani Dein Name Emmanuelle Terrones . . . . .	463
<b>Index des passages cités . . . . .</b>	<b>483</b>
<b>Index thématique: mots et notions . . . . .</b>	<b>495</b>